MINISTRY OF
FOREIGN AFFAIRS
OF DENMARK
The Trade Council

PRESTATAIRES DE SERVICES

2025

BUSINESS SERVICES

CABINETS D'AVOCATS

CABINET DE CONSEIL

CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE

OFFICE NOTARIAL

TRADUCTION & INTERPRÉTATION

ÉVÉNEMENTIEL ENTREPRISES

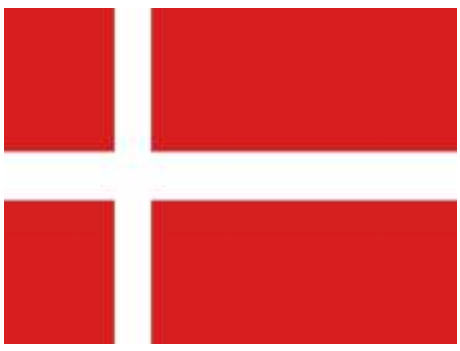


Table des matières

Business Services 3
SCANDI BUREAU 3
Cabinets d'Avocats au Danemark 4
ADVOKATFIRMAET KOLD CHRISTENSEN 4
FABRITIUS TENGNAGEL & HEINE 5
HOMANN ADVOKATER 6
Cabinets d'Avocats en France 7
CABINET ICP ADVOKATER SELARL 7
MAXUS CABINET AVOCATS 8
BRAHIN AVOCATS 9
ELTEA AVOCATS 10
CABINET DAN SHEFET 11
Cabinet de Conseil 12
Cabinet JURISPRUDENCE 12
Cabinet d'Expertise comptable 13
CADERAS MARTIN 13
Office notarial 14
OFFICE NOTARIAL BONNES-AGUILAR 14
Traduction & Interprétation 15
BUREAU FRANCE 15
GLAD TRANSLATIONS 16
AGENCE LVL SARL 17
SUZANNE NIEMANN 18
Enseignement 19
SERVICES FRANCOPHONES 19
ÉVÉNEMENTIEL ENTREPRISES 20
MAISON DU DANEMARK 20

Business Services

SCANDI BUREAU
30, rue Godot de Mauroy
75009 Paris

+33 (0)1 53 30 41 33
Bonjour@scandibureau.com
www.scandibureau.com

Charlotte LOYAU-KAHN, General Manager – charlotte@scandibureau.com
Anne JØRGENSEN, Contact danois – anne@scandibureau.com

Scandi Bureau

Votre expert en affaires franco-nordique
De l'entrée sur le marché à la réussite à long terme !

Grâce à nos services commerciaux, administratifs et RH, Scandi Bureau accompagne votre entreprise à chaque étape : de son entrée sur le marché français jusqu'à l'établissement d'une présence solide et durable. - Le tout dans un environnement franco-nordique chaleureux et proactif.

Identité locale

En collaboration avec Scandi Bureau, votre entreprise bénéficie d'une adresse commerciale française avec accès aux services de téléphonie et de mail, ainsi que d'une salle de réunion pour des événements, des ateliers, des cours, etc.

Services qui évoluent en fonction de vos besoins et de vos objectifs à long terme

Market-Entry	Business Development	Customer Success
Analyse du marché, stratégie et plan d'action. Recherche de partenaires, y compris clients clés, distributeurs et partenaires de service.	Identification de nouvelles opportunités commerciales et de partenariats. Campagnes de vente et développement de prospects.	Support client et ventes, ainsi qu'assistance technique, directement via votre système ERP/CRM. Soutien marketing et administratif.

RH & Administration	Compréhension Interculturelle
Gestion des salaires et de tous les aspects RH des employés en France. Liaison avec banques, comptables et avocats. Enregistrement et déclaration de la TVA.	Maîtriser les cultures d'entreprise franco-danoises - négociation, communication et renforcement de la confiance. Proposé sous forme de workshop ou de coaching individuel, selon vos besoins.

Cabinets d'Avocats au Danemark

ADVOKATFIRMAET KOLD CHRISTENSEN

Frydenlundsvej 30
Bygning A
2950 Vedbæk
Danemark

ADVOKATFIRMAET
KOLD CHRISTENSEN

Ann-Sofie Juhl Kold NIELSEN
Avocate

+ 45 40 85 89 55
akc@akc.dk
www.akc.dk

Ann-Sofie Juhl Kold Nielsen est une avocate danoise spécialisée en droit français et nommée "Avocat-conseil auprès de l'Ambassade de France au Danemark".

Ann-Sofie Juhl Kold Nielsen conseille les Danois sur des questions juridiques françaises, notamment sur l'achat et la vente de biens immobiliers situés en France et le règlement de successions franco-danoises. Elle conseille également sur les questions d'héritage en général et aide à la rédaction de contrats de mariage franco-danois et de testaments.

Cabinets d'Avocats au Danemark

FABRITIUS TENGNAGEL & HEINE

Amaliegade 4A, 2ème étage
1256 Copenhague, Danemark

Anne Mie LUND
Associée

+ 45 33 13 69 20
aml@dklaw.dk
www.dklaw.dk

Le cabinet fournit des conseils spécialisés aux entreprises, aux institutions financières et aux particuliers sur les questions juridiques franco-danoises. Anne Mie Lund a également été nommée "Avocat-conseil auprès de l'Ambassade de France au Danemark".

Nos compétences couvrent notamment :

- Droit des affaires
- Droit international des contrats
- Droit du travail
- Contrats d'agents commercial /distribution
- Arbitrage / procédure judiciaire
- Liquidation / recouvrement des créances
- Hypothèque / saisie
- Successions internationales
- Achat et vente de biens immobiliers
- Constitution de SCI, apport, augmentation de capital
- Testament / contrat de mariage

Le cabinet est recommandé par LEGAL 500, et représenté au sein de la Chambre de Commerce Franco-danoise.

Cabinets d'Avocats au Danemark

HOMANN ADVOKATER

Amagertorv 11
1160 Copenhague K
Danemark

Me Hans MOGENSEN
Avocat et Associé

+ 45 33 15 01 02
hm@homannlaw.dk
www.Homannlaw.dk

Maître Mogensen est associé du Cabinet HOMANN ADVOKATER à Copenhague, et est de nationalité franco-danoise. Il pratique le droit danois, y compris le contentieux des affaires civiles et pénales. Il a plaidé devant toutes les juridictions danoises. En outre, il travaille dans les domaines du droit des sociétés, du droit immobilier, du droit de la famille et du droit de successions.

Hans MOGENSEN travaille quotidiennement en danois, français et anglais et dispose d'un bon réseau d'avocats et de notaires en France.

CABINET ICP ADVOKATER SELARL

Me Ib Christian PEDERSEN
Avocat à la Cour d'Appel de Paris &
Avocat au Barreau du Danemark

En collaboration avec le Cabinet d'Avocats BuusMark,
Roskilde (Danemark) www.buusmark.dk/personer

+ 33 (0)6 67 44 98 61 icp@advokater.fr
+ 33 (0)1 73 54 85 85 www.advokater.fr

Cabinet ICP ADVOKATER SELARL
15 rue Marbeau
75116 Paris

En exercice depuis plus de 25 ans en tant qu'avocat au Barreau du Danemark et à la Cour d'Appel de Paris, le fondateur du cabinet est spécialisé dans le traitement des affaires franco-danoises.

Le cabinet assure des conseils juridiques et la prise en charge des litiges, notamment dans les domaines suivants : droit fiscal, achats et ventes immobilières et gestion immobilière, testaments et successions, droit des sociétés, droit du travail, droit commercial et droit de la responsabilité civile.

Les affaires contentieuses (requêtes, assignations, conclusions et plaidoiries) sont traitées par le cabinet devant les Tribunaux, Conseils des Prud'hommes et Cours d'Appel en France, ainsi que devant les juridictions danoises, éventuellement en collaboration avec des cabinets danois.

MAXUS CABINET AVOCATS

Palais Maréchal Joffre
20, rue de Congrès
06000 Nice

Avocat et Advokat Max Ulrich KLINKER
Avocat Deborah LEVY
Secrétaire Juridique Fie BRUUN

+ 33 (0)4 93 82 42 49
info@maxus-nice.fr
www.maxus-nice.fr

Le cabinet conseille en droit des affaires mais aussi privées françaises et franco-scandinaves sur la majeure partie du territoire français.

Le cabinet est entre autre spécialisé dans la négociation, le droit des sociétés, la transmission d'entreprise, la poursuite individuelle et universelle. En outre, le cabinet apporte son aide dans les transactions immobilières et l'administration des successions.

Le Cabinet Maxus collabore avec des cabinets d'avocats à Copenhague, Malmö et Oslo.

Cabinets d'Avocats en France

BRAHIN AVOCATS

1, rue Louis Gassin
06300 Nice

+ 33 (0)4 93 83 08 76
www.brahin-avocats.com

Nicolas BRAHIN : Nicolas.Brahin@brahin-avocats.com
Camilla Nissen MICHELIS: Camilla.Nissen.Michelis@brahin-avocats.com

Notre cabinet d'avocat est spécialisé en droit bancaire et financier depuis 1995. Il intervenant pour le compte et la défense des intérêts d'établissements bancaires et d'institutions financières danoises ainsi que pour des caisses de retraite bancaires depuis plus de 20 ans. Il assiste sa clientèle internationale dans ses projets en FRANCE dans le domaine du droit des affaires et tout particulièrement en droit des sociétés, en droit fiscal, en droit immobilier et en droit international privé.

Le CABINET BRAHIN a ainsi développé un savoir-faire dans des dossiers souvent complexes qui demandent une forte capacité de réactivité et d'adaptation à des situations urgentes et complexes. Il a ouvert de nombreux bureaux de correspondance à l'étranger (DANEMARK, SUEDE, NORVEGE, CHINE et dernièrement en INDE) avec lesquels il entretient une relation étroite et fiable pour les besoins de la clientèle.

Le CABINET BRAHIN intervient également dans des missions de régularisation de déclarations fiscales, des missions de détachement de salariés à l'étranger ainsi que dans les domaines complexes des conventions internationales et du droit des successions.

Cabinets d'Avocats en France

ELTEA AVOCATS

39, Boulevard Malesherbes
75008 Paris

Michael SKAARUP
Avocat associé

+33 (0)1 87 89 61 75
+33 (0)6 85 90 35 95 (mobile)
mskaarup@eltea.legal
www.eltea.legal

ELTEA Avocats est un cabinet d'avocats indépendant spécialisé en droit des affaires composé de 5 associés disposant d'une grande connaissance et expérience dans le conseil et la représentation des entreprises en droit français des affaires.

Michael Skaarup est associé, Avocat au Barreau de Paris depuis 1994 ayant une formation universitaire de juriste d'affaires (Paris V) et conseille les entreprises danoises en France depuis des années, notamment en :

- Droit des sociétés (constitution, immatriculation, formalités et suivi juridique annuel, cession, achat, rapprochement, M&A, restructuring…) ;
- Droit social et droit du travail individuel et collectif (titulaire de la double spécialisation) ;
- Droit commercial des contrats, baux, accord de distribution, partenariat, agent ;
- Négociation, contentieux commercial, prud'homal, social, recouvrement.

Au-delà de nos compétences juridiques, nous offrons de partager notre expérience des relations commerciales franco-danoises prenant en compte l'aspect culturel et les us et coutumes. Nous mettons à disposition notre réseau de contacts ainsi que notre relationnel auprès des autorités et administrations permettant de faire la différence lors du développement d'un projet ou d'une activité en France.

Notre cabinet conseille et assiste les entreprises en français, danois et anglais à Paris, sur l'ensemble du territoire français et également au Danemark auprès de nos correspondants privilégiés.

ELTEA Avocats est membre actif du réseau international de cabinets indépendants XLNC présent dans 44 pays, dont le Danemark, 108 membres et 194 bureaux (www.xlnc.org).

CABINET DAN SHEFET

46, rue de Provence
75009 Paris

CABINET DAN SHEFET

AVOCATS À LA COUR D'APPEL DE PARIS

Dan SHEFET
Avocat

Josephine SHEFET
Avocat

+33 (0)6 34 60 68 43
shefet@shefet.com
www.shefet.com

Nous sommes un cabinet d'avocats spécialisé dans les relations d'affaires franco-danoises depuis 1989.

Notre équipe vous conseille dans la création de filiales françaises de sociétés mères danoises et vous accompagne dans tous les aspects du droit des affaires et des contrats (rédaction de baux commerciaux, contrats de travail, contrats de vente, contrats de distribution, contrats de franchise, conditions générales de vente, etc.) ainsi que dans la tenue de votre secrétariat juridique (rédaction de procès-verbaux, modifications statutaires telles que les augmentation ou réduction de capital, coordination avec des experts-comptables, etc.).

Notre cabinet conseille également ses clients dans l'acquisition de biens immobiliers sur tout le territoire français et notamment à Paris et sur la Côte d'Azur, tant à titre privé qu'à titre d'investissement, et collabore étroitement avec des notaires partenaires dans tout l'hexagone.

Enfin, notre cabinet a une activité contentieuse importante dans les domaines du droit des affaires et représente ses clients dans le cadre d'expertises amiables et judiciaires.

Vous pouvez nous contacter par courriel ou par téléphone au +33 06 34 60 68 43 pour discuter de vos souhaits d'activités en France ou tout autre questions juridiques.

Cabinet de Conseil

Cabinet JURISPRUDENCE

87, rue Jean de la Fontaine
75016 Paris

Maria Fontanet

+ 33 (0)6 58 80 78 88
mf@jurisprudence.world
www.jurisprudence.world

CABINET JURISPRUDENCE est un cabinet de conseil spécialisé en mobilité internationale.

Accompagnement et suivi notamment en matière de détachement, expatriation et impatriation de salariés en France et au Danemark. D'autres pays européens possible avec nos partenaires.

Optimisation de la gestion des aspects juridiques, administratifs et fiscaux liés à un détachement ou à une expatriation / impatriation y compris :

- Analyse de la résidence fiscale
- Analyse du statut de détachement ou d'expatriation
- Détermination du régime de sécurité sociale
- Conseil sur les régimes fiscaux spéciaux pour expatriés
- Conseil pour éviter la double fiscalité
- Coordination avec le partenaire de gestion paie dans le pays d'accueil
- Support juridique et social à la demande
- Conseil et accompagnement concernant salaire et avantages salariaux
- Conseil et accompagnement concernant la mise en place de politique de compliance, politique salariale, règlement interne et autres sujets liés à la gestion des ressources humaines dans l'entreprise à dimension internationale
- Assistance dans la phase de recrutement avec recherche de candidats et de partenaires commerciaux

Cabinet d'Expertise comptable

CADERAS MARTIN

43, rue de Liège
75008 Paris

Fabrice VIDAL
Directeur général – associé – Responsable du Nordic desk
Expert-comptable et commissaire aux comptes
Certifié expert en évaluation d'entreprise (CCEF)

+33(0)1 44 90 25 25
fabrice.vidal@caderas-martin.com
www.caderas-martin.com

Fondé en 1978, Caderas Martin est un cabinet d'expertise comptable et d'audit à vocation internationale (plus de 2/3 de son chiffre d'affaires est réalisé au service de sociétés étrangères ou de filiales françaises de groupes internationaux).

Son équipe de plus de 160 personnes (dont 14 associés) accompagne ses clients dans les domaines suivants :

- Tenue de comptabilité (reportings comptables, comptes annuels, …)
- Fiscalité (impôt sur les sociétés et déclarations annuelles de résultat, TVA, …)
- Paie (salariés français, salariés de firme étrangère, salariés détachés, impôt sur les revenus de salariés détachés, …) et déclarations sociales
- Audit (commissariat aux comptes, commissariat aux comptes *ad hoc,* commissariat aux apports et aux avantages particuliers, …)
- Evaluation d'entreprises, impairement tests, …

Office notarial

OFFICE NOTARIAL BONNES-AGUILAR

11, avenue du Général de Gaulle
05100 Briançon

Me Laurent AGUILAR, Notaire associé
Mme Marianne HEGAARD PEDERSEN

+33 04 28 70 42 55 / +33 06 19 58 44 58 (mobile)

laurent.aguilar@05027.notaires.fr

www.bonnes-aguilar-briancon.notaires.fr

L'Office Notarial conseille et accompagne les clients danois (particuliers et institutionnels) sur le territoire français pour les projets suivants :

- Immobilier (acquisition, vente, prêt bancaire, partage, servitude),
- Droit de la famille (donation et succession),
- Droit commercial (statuts de société, fonds de commerce, bail).

L'Office Notarial collabore avec des cabinets d'avocats à Copenhague

Pas le temps de passer chez votre notaire ?
Vous disposez d'une tablette ou d'un ordinateur doté d'une caméra et d'un micro ? Vous avez alors l'équipement nécessaire pour réaliser un entretien en visioconférence avec votre notaire. Simple, en toute confidentialité, grâce au lien internet sécurisé qui vous est communiqué, vous pouvez, de chez vous, dialoguer avec lui.

Traduction & Interprétation

BUREAU FRANCE

Ravnsborggade 6
2200 Copenhague N, Danemark

Troels MADSEN
Traducteur assermenté

+ 45 26 62 23 61
madsen.troels@gmail.com
www.bureaufrance.dk

TRADUCTION

Documents juridiques, attestations, contrats, publicité commerciale.

INTERPRETARIAT

Tribunaux, délégations, etc.

Traduction, Interprétation & Enseignement

GLAD TRANSLATIONS

Sværtegade 3
1118 Copenhague K, Danemark

GLAD Translations

Nira GLAD
Traductrice et interprète assermentée près la Cour d'Appel de Montpellier, France

+ 45 51 24 64 03
rose@niraglad.dk
www.niraglad.dk

L'agence de traduction Glad Translations offre une assistance linguistique aux entreprises et aux particuliers. Elle est spécialisée dans la traduction juridique et économique, et dans les transactions immobilières en France. Nira Glad est traductrice assermentée près la Cour d'appel de Montpellier et peut réaliser des traductions assermentées portant le cachet danois ou français.

TRADUCTION – Danois/Français/Anglais/Allemand/Italien/Espagnol

- Documents juridiques : attestations, contrats, jugements, assignations, etc.
- Documents économiques : statuts, comptes rendus, extraits de la Direction générale danoise des Industries et des Sociétés, textes commerciaux, etc.
- Correspondance avec les autorités françaises
- Assistance dans les transactions immobilières et les communications notariales

INTERPRÉTATION

- Interprétation d'entreprise - Communication sur le marché français

ENSEIGNEMENT

- Nous proposons un enseignement de qualité avec des cours particuliers en français et en danois de tous niveaux, écrit et oral.

Traduction & Interprétation

AGENCE LVL SARL

13, rue Saint Saloine
17100 Saintes

AGENCE LVL SarL

Mme Louise Vierø LETERRIER
Traductrice et interprète assermentée près la Cour d'Appel de Poitiers, France
Langues : **Danois, Français, Norwégien**

+33 (0)5 16 22 15 88
+33 (0) 6 27 34 20 28 (mobile)
louise.viero@gmail.com
www.lvl-traduction.com

SIRET 909937625 00012 – Numéro TVA FR87909937625 – Contrat Responsabilité Civile : Generali AP782900

Traductions assermentées et interprétation -*danois /français /norvégien*
& Télétravail professionnel et flexible pour les particuliers et les entreprises

Traductions qualitatives assermentées et/ou libres :

Actes d'état civil (baptême, mariage, décès), brochures, décisions de justice, actes d'achat et de vente de biens, procurations, sites web, contrats, correspondance, convocations, manuels techniques, statuts, rapports annuels, etc.

Parcours et formations :

- **Cand.Mag (Bac +6) Français et Communication –** l'Université de Copenhague, I.E.P Paris et Université de Nice, 1993 avec 20 ans d'expérience dans l'exportation
- **Traductrice et interprète agréée, assermentée** en français, danois et norvégien près la Cour d'appel de Poitiers depuis 2017, habilitée à travailler sur l'ensemble du territoire français.
- **Formation de traductrice technique** CI3M – formations certifiées d'État en traduction
- **Domiciliée en France depuis 1993** – Une carrière à l'export et en traduction

Demandez votre devis gratuit et rapide ici

SUZANNE NIEMANN

4, Hameau de la Pirogue
91650 Breuillet

Traductrice-interprète expert près la Cour d'Appel de Paris en langue danoise

+33 (0)6 32 95 90 73 (mobile)
suzanne.niemann@wanadoo.fr
www.linkedin.com/in/suzanne-niemann-fr-dk

Traductions techniques & juridiques — français • danois • anglais

- Droit (contrats, assignations, statuts, actes notariés, documents d'état civil, etc.)
- Finance (comptes annuels, etc.)
- Industries et techniques (agroalimentaire, développement durable, BTP, etc.)
- Institutions européennes
- Sites Internet et documentations commerciales
- Design et ameublement
- Art
- Sous-titrage

Interprétation de liaison : réunions d'affaires, ventes immobilières, tribunaux

En ma qualité de traductrice expert près la Cour d'Appel de Paris, je réalise des traductions certifiées danois <-> français de tous documents (juridiques, financiers, actes d'état civil…) pour les entreprises, les avocats et les particuliers.
Depuis plus de 30 ans, ma spécialité est en outre la traduction du danois et de l'anglais vers le français de supports marketing, sites web, communiqués de presse, catalogues d'exposition, documentations techniques...

- Traductrice diplômée de l'ESIT (Ecole Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs, La Sorbonne Nouvelle), 1987
- Expert près la Cour d'Appel de Paris en langue danoise
- Membre de la Société Française des Traducteurs et de la CETIECAP (Compagnie des experts traducteurs et interprètes en exercice près la Cour d'Appel de Paris)

Enseignement

SERVICES FRANCOPHONES

Kronprinsessegade 36, 1er étage
1306 Copenhague K, Danemark

Lise TOFT, Ph.d.

Conseillère en langue et culture danoise et française
+45 24 27 04 90

kontakt@fransk.org

www.fransk.org

Cours de français à des professionnels

Nous offrons des cours intensifs de français à des professionnels. Langue de base et des affaires.

- Cours sur la culture danoise des affaires, du travail et des négociations
- Introduction à la culture danoise et à la collaboration avec les Danois
- Cours sur la culture française des affaires, du travail et des négociations.

Cours de danois à des professionnels

Nous offrons des cours intensifs de danois à des professionnels. Langue de base et des affaires.

Événementiel entreprises

MAISON DU DANEMARK

142 avenue des Champs-Elysées
75008 Paris

Des espaces prestigieux pour vos événements

+33 (0)6 75 02 04 33 (mobile)
cr@maisondudanemark.dk
https://www.maisondudanemark.dk/
https://www.linkedin.com/company/maison-du-danemark/

La Maison du Danemark propose plusieurs espaces à la location pour tous types d'événements :

- Conférences de presse
- Assemblées d'actionnaires
- Cocktails debout, repas assis, repas VIP
- Événements de networking
- Soirées festives d'entreprises
- Journées et demi-journées d'études
- Formations
- Tournages et shootings photos
- Showrooms, présentations de produits

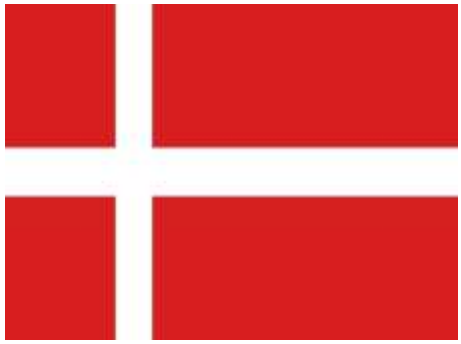
Nos services :

- Wifi, écran/ matériel de projection, sonorisation, micros, paperboards
- Prestations clé en main, incluant la privatisation, le mobilier, le personnel, le matériel technique et la gastronomie

AMBASSADE DU DANEMARK

77 Avenue Marceau
75116 Paris
Tel. : +33(0)1 44 31 21 21
E-mail : paramb@um.dk
Service commercial E-mail : parhan@um.dk

http://frankrig.um.dk/



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF DENMARK
The Trade Council